



TRADIT26

2nd International Conference on Didactic Audiovisual Translation and Media Accessibility

Bridging the gap between mediation, innovation and inclusion

15th-16th October 2026, Madrid (UNED)

The TRADIT Research Group is pleased to announce that *TRADIT26: 2nd International Conference on Didactic Audiovisual Translation and Media Accessibility* will take place in Madrid (at the UNED) on Thursday 15th and Friday 16th October 2026.

Over the last decades, Didactic Audiovisual Translation (DAT) – based on the pedagogical application of audiovisual translation modes for language teaching and learning – has established itself as a research field and educational practice in its own right. The ample corpus of empirical evidence generated has proven the effectiveness of activities such as subtitling, dubbing, voice over or audio description for the development of linguistic, metacognitive, mediation and creative competences. These are dynamic practices that foster intercultural reflection, stimulate awareness towards linguistic diversity, and promote the acquisition of communicative abilities, as well as transferable skills applicable across a wide range of spheres of today's society.

The validation of DAT has been boosted by collaborative research projects which have helped build an increasingly robust and systematic theoretical-methodological and empirical framework, contributing to the visibility and recognition of the didactic potential of DAT. This framework has also enabled the promotion and consolidation of international research networks, as well as the systematization of methodological approaches linked to DAT. All this has contributed to strengthening the interconnections between applied research, teaching and innovation, bringing DAT closer to educators and students across the world through open-access platforms such as TRADILEX (www.tradilex.es).

The success achieved by the first edition of this conference, TRADIT23 (<https://blogs.uned.es/tradit23/>), paved the way for the creation of a specialised scientific field for the analysis, dissemination and interdisciplinary exchange of knowledge around DAT (without losing sight of audiovisual translation and media accessibility). TRADIT26 seeks to amplify and consolidate that international forum, and to centre the debate around the pedagogical, inclusive, technological, ethical and social dimensions currently shaping those areas of knowledge. Aware of today's reality, marked by the emergence of disruptive technologies such as generative AI and immersive environments, TRADIT26 will serve as a space for critical reflection and interdisciplinary dialogue. It will foster collaboration across fields including education, translation, linguistics, technology, and social communication. In this context, the TRADIT Group invites researchers, educators, translators, linguists, and postgraduate students interested in the field, to submit proposals exploring the intersections

of audiovisual translation, media accessibility, and education. We particularly welcome submissions that highlight their transformative potential in creating more accessible, creative, motivating, and inclusive learning environments. Special attention will be given to proposals integrating interdisciplinary approaches, addressing the dissemination of knowledge across diverse educational settings, and promoting innovation in language teaching and translation training.

Proposed thematic areas

We will consider proposals related to (among others) the following areas and lines of research within the realm of audiovisual translation (AVT) and media accessibility (MA):

- Subtitling: interlingual, intralingual, etc.
- Revoicing: dubbing, voice-over, free commentary, etc.
- Audio description, descriptive subtitles/SDH and sign language interpreting; accessible audiovisual production and access coordination.
- Surtitling and accessibility for live events, museums, etc.
- Videogame localisation and multilingual content creation.
- DAT for language education (L2, L1, L3).
- DAT for translator and interpreter training.
- AVT/DAT in bilingual, CLIL, and plurilingual contexts.
- Teacher training and professional development in relation to AVT/DAT.
- AVT/DAT/MA as mediation tools in educational, social and cultural settings.
- Gender perspectives, migrations, minority voices, inclusion, and intercultural mediation through AVT/MA/DAT.

Instructions for submissions

- Languages: English, Spanish, Italian, French.
- Abstract length: 250 words (not including references).
- Keywords: 4–5.
- Submission link: <https://trudit26.es/cfp/index.php/proposals>.
- Key dates:
 - 16th January 2026: abstract submission opens.
 - 15th April 2026: deadline for abstract submission.
 - 15th June 2026: notification of acceptance.
 - 9th July 2026: deadline for early bird registration.